

## Аннотация рабочей программы дисциплины

**Б1.В.ДВ.07.01**

### **АНАЛИЗ И РЕФЕРИРОВАНИЕ МЕДИАТЕКСТОВ**

#### **Кафедра европейских языков и культур**

#### **1. Цель и задачи дисциплины**

Цель дисциплины предполагает формирование у студентов системы представлений о структуре, семантике, прагматике, стилистике и риторике медиатекста, существующих классификациях и типах медиатекстов; дать комплексное представление о лингвистических, культурологических, идеологических и экстралингвистических аспектах медиатекста на иностранном языке.

Основными задачами являются:

- сформировать комплексное представление о свойствах и стилистике медиаречи, особенностях воздействия на индивидуальное и массовое сознание, о способах взаимодействия вербального и медийного уровней, о роли культурозначимых компонентов.
- выработать навыки самостоятельной деятельности (поиск и отбор материала в процессе работы с источником, систематизация информации, поиск необходимой информации в сети Интернет).
- научить студентов применять лингвистические методы, методы дискурсивного и лингвокультурологического анализа для анализа и реферирования медиатекстов на иностранном языке;
- привить навыки анализа медиатекста на иностранном языке в синхронном и диахронном аспектах;
- научить студентов идентифицировать медиатексты, выявлять типологию медиатекстов, создавать медиатексты различных жанров на иностранном языке;
- выявлять аргументативные и манипуляционные приемы современного медиадискурса (на иностранном языке).

Изучение дисциплины направлено на освоение следующих компетенций:

Профессиональных:

ПК-9 - владением основными способами достижения эквивалентности в переводе и способностью применять основные приемы перевода;

ПК-10 - способностью осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм.

Общепрофессиональных:

ОПК-6 - владением основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста (введение, основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами, предложениями;

ОПК-7 - способностью свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации.

#### **2. Место дисциплины в структуре учебного плана**

Дисциплина «Анализ и реферирование медиатекстов» (Б1.В.ДВ.07.01) является дисциплиной по выбору учебного плана по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль «Перевод и межкультурная коммуникация».

К началу изучения дисциплины обучающиеся должны иметь представление об основах лингвостилистического анализа художественного текста.

Данная дисциплина реализуется на иностранном языке, на факультете русской филологии и иностранных языков института гуманитарных наук и языковых коммуникаций кафедрой европейских языков и культур.

**3. Общий объём дисциплины: 5 з.е. (180 час.)**

**4. Форма(ы) промежуточной аттестации**

Форма промежуточной аттестации – зачет (7 семестр) и зачет с оценкой (8 семестр).

**5. Дополнительная информация**

Изучение дисциплины предполагает выполнения следующих видов работ: подготовка рефератов, творческих проектов.

Материально-техническое обеспечение дисциплины требует оснащённость аудитории мультимедийным комплексом и подключением к сети Интернет.